

# Centro de Investigación y Documentación para la Artesanía Componente de investigación Septiembre de 2011



## **Equipo Humano**

Marleidy del Carmen Mercado Benitez

Héctor Villanueva

Gladys Salazar Garcés

Mariana Gómez Soto

Carolina Bermúdez Currea

Nydia Castellanos Gasca

María Gabriela Corradine Mora

Ricardo de la Pava

Equipo de Practicantes

# Objetivo General

Realizar gestión de la información técnica, investigación y gestión del conocimiento acerca del sector artesano colombiano.

# Objetivos Específicos

- Formalizar el Centro de Investigación y Documentación para la Artesanía – CENDAR.
- Diseñar políticas y estrategias para el manejo de la información técnica, la investigación y la gestión del conocimiento del sector artesano.
- Definir líneas de investigación y diseñar metodologías acordes con la naturaleza y características del sector de la artesanía.
- Constituir un grupo base interdisciplinar de investigadores y hacer ampliación del mismo con base en las necesidades de la Entidad y del Sector.
- Vincular el CENDAR a redes de investigación, conformadas por la academia, la sociedad civil y los sectores público y privado.

Formular y realizar proyectos de investigación en cumplimiento de las políticas para el sector.

# Objetivos Específicos

- Socializar resultados que generen las actividades del CENDAR.
  - Investigaciones en curso,
  - Publicaciones recientes,
  - Adquisición de libros y revistas
  - Resultados de proyectos,
  - Artículos de los funcionarios,
  - Experiencias de trabajo de campo
  - Narraciones de artesanos, entre otros.
  
- Participar como asistentes y ponentes en congresos, foros y seminarios relacionados con temáticas propias del sector de la artesanía.

# “Tejedores de sueños y pensamientos ancestrales”





**“Llegando del campo”**

**Pensamientos de tierras altas y  
tierras bajas**



**Walter Álvarez- Médico Tradicional Boliviano**

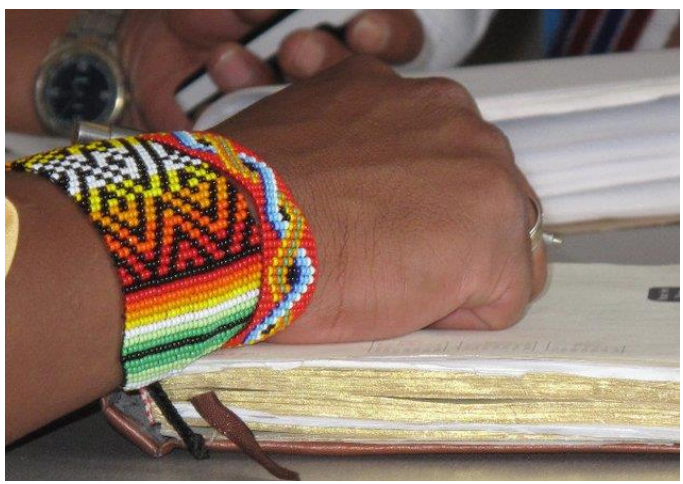
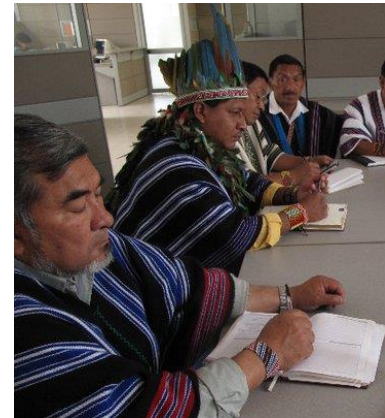


**Pedagogía y Artesanía**

# Objetivos Específicos

- Realizar seminarios y talleres internos
  - Temas misionales que abarquen los aspectos humano, social, cultural, político, económico y ambiental del sector, a fin de lograr que los equipos humanos de la entidad se apropien de la información y los conocimientos sobre la artesanía colombiana.
- Realizar seminarios/conversatorios
  - Temas generales relacionados con la artesanía, invitando a artesanos, etnólogos, diseñadores, botánicos, entre otros, que contribuyan a enriquecer el conocimiento sobre el sector.





## Consulta taitas indígenas del Valle del Sibundoy

## Conversatorio “Política de acompañamiento a (con) comunidades indígenas”

1. *Suma Camaña*
2. Memoria Viva

Propuesta



# Objetivos Específicos

- Contribuir con la formación del equipo humano de asesores acerca del qué, el cómo y la razón por la cual se deben realizar acciones participativas con las comunidades de artesanos.
- Sistematizar, retroalimentar
  - Experiencias de Artesanías de Colombia, socializando la información con las comunidades de artesanos. (Prever recursos de PGN para promoción y seguimiento a proyectos).
- Publicar resultados: Conservar, promover y divulgar información técnica
  - Investigaciones
  - Estudios de caso
  - Informes finales de proyectos
  - Compilaciones de información sobre el sector

# COLLAGE ETIQUETAS (FALTA)

# Etiquetas/Brochures



## Tejedores de sueños y pensamientos ancestrales

Durante años, los indígenas Pastos han habitado las montañas sagradas del Sur de Nariño. Los Mayores, sabios astrólogos, organizaron sus fiestas y actividades de la chagra, o cultivo, de acuerdo al calendario solar y lunar propio de su cultura. Basándose en el conocimiento de los poderes y espíritus de la Naturaleza, cada comunidad explicó su propio origen como el resultado de la unión de fuerzas complementarias. En la actualidad, los Pastos mantienen vivo un sinnfín de prácticas y creencias tales como la tejeduría.



Más que una práctica y oficio, la tejeduría es una forma de vida y de pensamiento. Según las técnicas ancestrales, los tejedores tizan, hilan y tiñen la lana de oveja para luego urdirla en la guanga, el tradicional telar vertical. El barro, las raíces y algunas plantas, son utilizados como tintes que transmiten a cada tejido los colores y cualidades protectoras de la naturaleza. Durante días y noches, las manos de expertas artesanas tejen los símbolos sagrados de la cultura de los Pastos.

**El Sol de los Pastos:** Estrella de ocho puntas, símbolo esencial y representativo de la cultura de los Pastos. El Sol, ordenador natural del tiempo, permitió a los Mayores regular sus calendarios agrícolas y la rotación de su autoridad política.



El maíz: Fruto de la Madre Tierra, guardado por los Mayores en ollas de barro para abastecerse todo el año. Durante las fiestas, las mujeres se reúnen en minga para preparar chicha o champús, bebidas espirituales a base de maíz.

**La Dualidad** (Hombre/Mujer; Frio/Calor; Negro/Blanco): El complemento de fuerzas, como el trueque de alimentos que se da entre las comunidades de tierras altas y bajas, hace parte fundamental del pensamiento y vida de los Pastos.

**El Churo Cósmico:** Representa los tres mundos: El de arriba, (donde está el sol, la luna y otros dioses), el del centro (donde se desarrolla la vida del hombre) y el de abajo (donde descansan los espíritus y las generaciones pasadas; el corazón de la tierra). Al tejer un espiral, el artesano se envuelve en la rotación, tejiendo la vida y el pensamiento.

## Weaving dreams and ancestral wisdom

Since early times, the sacred mountains of the South of Nariño have been inhabited by an indigenous group known as the Pastos. The elders, wise astrologists, used their solar and lunar calendars to plan their festive seasons and cropping activities. Based on the knowledge of the powers and spirits of nature, each community described their origin as a result of the union of complementary forces. Nowadays, the Pastos carry on countless practices and beliefs such as wool weaving.

Weaving, more than a trade or practice, is a lifestyle and way of thinking. Following the ancestral techniques, weavers clean, spin and dye sheep wool that is later warped in the guanga, a traditional vertical loom. Mud, roots and some plants are used to dye and convey each garment with the colors and protective qualities of nature. For days and nights, the expert hands of artisans weave the sacred symbols of the Pastos culture.



**"The Sun of the Pastos":** Star of eight ends, essential symbol of the Pastos's culture. The Sun, a natural order that regulates time, permitted the elder to organize their agricultural calendars and their political authority rotation.



**The Cosmic Spiral:** Represents the three worlds: The upper, (inhabited by the sun, the moon and other gods), the middle (where men's life develops) and the lower (where the spirits and the past generations rest; the earth's heart). While creating the spiral web, the artisan is wrapped by the rotation, weaving life and thought.



**Duality:** (Man/Woman; Cold/Hot; Black/White): The complement of forces, as the food trade between the highlands and lowlands, is a fundamental element of the life and mindset of the Pastos' culture.



**The Cosmic Spiral:** Represents the three worlds: The upper, (inhabited by the sun, the moon and other gods), the middle (where men's life develops) and the lower (where the spirits and the past generations rest; the earth's heart). While creating the spiral web, the artisan is wrapped by the rotation, weaving life and thought.

### Referencias Bibliográficas

Agradecimientos especiales a los tejedores y tejedoras del Sur de Nariño, al igual que a los miembros de la Asociación Shaquilán, por haber compartido sus conocimientos en los grupos focales y entrevistas realizadas durante el trabajo de campo, Junio de 2011. Municipio de Cumbal, Guachucal y Aldana.

(Mamián Guzmán, 2010)

(Cabrera, 1979)

(Spangor, 1999)

Fotografía

Mariana Gómez Soto, 2011

Investigación realizada por Artesanías de Colombia, CENDAR  
Para más información visite el CENDAR  
Centro de Investigación y Documentación para la Artesanía o  
[www.artesaniasdecolombia.com.co](http://www.artesaniasdecolombia.com.co) Sección Documentación

Bogotá, las Aguas - Carrera 2 No. 18A-58 Tel. 3861766 Ext. 219-252  
Pasto, Barrio San Felipe - Carrera 27 No. 12-89  
[cendar@artesaniasdecolombia.com.co](mailto:cendar@artesaniasdecolombia.com.co)  
[www.artesaniasdecolombia.com.co](http://www.artesaniasdecolombia.com.co)



Tejedores de Sueños  
y Pensamientos Ancestrales

# Alcance

- Conocimientos que contribuyan a comprender realidades de las comunidades de artesanos con las que interactuamos.
- ¿Solucionar problemas y necesidades prioritarias de la población de artesanos?
- Discusión y reflexión crítica acerca de las intervenciones que realiza Artesanías de Colombia, desde las áreas misionales de la entidad, enfocadas a fortalecer el desarrollo social, económico, político, cultural y ambiental de las comunidades de artesanos del país.
- Diálogos “multi y pluri” disciplinario en torno a las problemáticas que se detectan en cada uno de los eslabones de la cadena de valor de la artesanía.

## Ecopetrol- Componente Investigación

- Equipo Interdisciplinario (Etno-botánica, diseño, antropología.....)
- Comité de expertos
- Investigación y concertación 30 comunidades
- Practicantes: Estados del Arte

	Fecha	Duración aproximada	Objetivos	Actividades realizadas	Actores Sociales Involucrados	Conclusiones
Ecopetrol						
Artesanías de Colombia						

# Alcance

- Generación y transferencia de conocimiento sobre el sector
  - Externamente: Actores sociales que involucra la cadena de valor de la artesanía
  - Internamente: “Hacer escuela”.
- Conocimientos socialmente pertinentes, que contribuyan a redireccionar el trabajo con comunidades y a retroalimentar la toma de decisiones.
- Impulsar la creación de políticas públicas para el sector de la artesanía, a partir de los resultados de las investigaciones.
- Propiciar espacios de participación con actores sociales comprometidos con la competitividad del sector a nivel local, municipal, regional, nacional e internacional.



# Actividades

- Levantar líneas de base en comunidades que queden incluidas en proyectos a realizar a corto y mediano plazo.
- Estructurar y validar con las comunidades de artesanos metodologías, estrategias y herramientas para realizar estudios e investigaciones.
- Realizar trabajos coordinados con la participación de los investigadores y los integrantes de los equipos humanos de los proyectos, incluyendo al coordinador de los mismos.
- Retroalimentar los procesos adelantados con las comunidades de artesanos, los entes de gobierno local, investigadores, integrantes de equipos humanos de los proyectos y del área misional de la comercialización.
- Validar, documentar y publicar resultados.



## Investigación- Sur de Nariño

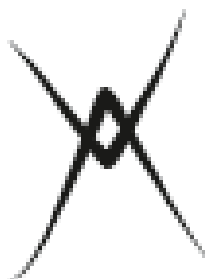
Identificar los referentes simbólicos y  
objetos tradicionales que hagan parte del  
bagaje cultural

Categorías de Análisis...  
Tejido Social.....

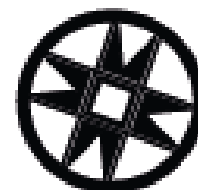


# Simbología: Cosmología, Territorio y Naturaleza

(2) Dualidad



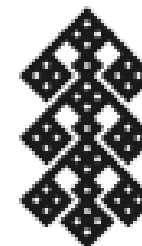
(8) *Sol de los Pastos*



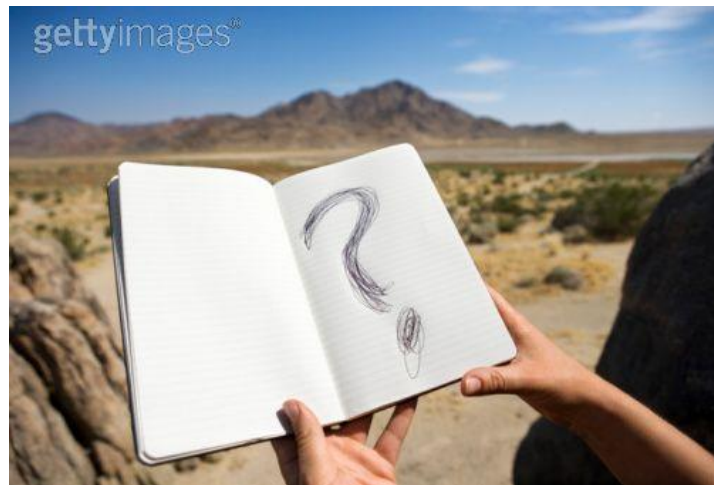
El Churo Cósmico



El maíz



# Metodología



- Participativa: Abrir Sentidos, Percibir, Poner en diálogo: a ver qué sale de ahí
- Suma Camaña: Buen Vivir
- Memoria Viva

Fase del Proceso de Investigación	Actividades a Realizar	Herramienta	Entregables
<b>Estado del Arte:</b> Antecedentes, Fuentes de Info (alcaldías, organizaciones, universidades), Trabajo de Archivo	Acopiar Información Primaria		
<b>Diseño de Investigación</b>	-Objetivos, Alcances -Metodología: Instrumentos -Aspectos Éticos		
<b>Cómo llegar:</b> “Dónde poner las garzas”; contacto con autoridades; definición cronograma con la comunidad			
<b>Consultar y concertar</b> con la comunidad			
<b>Trabajo de Campo</b>	Entrevistas (internas y externas), Grupos Focales, Observación		
Definir <b>Suma Camaña</b>			
<b>Sistematización y Análisis de Información</b>			
<b>Redacción de Informe</b>			
<b>Articulación/Empalme</b> con otros profesionales			Estado del arte enriquecido



*“Conocimiento Puro”*